

立法會

會議紀要

第 32 號

在 2005 年 6 月 8 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

出席議員：

主席 范徐麗泰議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，S.B.St.J., JP

李卓人議員

李柱銘議員，SC, JP

李國寶議員，GBS, JP

李華明議員，JP

呂明華議員，JP

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，GBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，JP

陳智思議員，JP

陳鑑林議員，JP

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員

林健鋒議員，SBS, JP

馬力議員，JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員
郭家麒議員
張超雄議員
湯家驊議員，SC
詹培忠議員
劉秀成議員，SBS, JP
鄭經翰議員
譚香文議員

缺席議員：

田北俊議員，GBS, JP
梁劉柔芬議員，SBS, JP
劉皇發議員，GBS, JP
李國英議員，MH
林偉強議員，BBS, JP
張學明議員，SBS, JP
黃定光議員，BBS
鄭志堅議員

出席政府官員：

財政司司長唐英年先生，GBS, JP
律政司司長梁愛詩女士，GBM, JP
教育統籌局局長李國章教授，GBS, JP
公務員事務局局長王永平先生，GBS, JP
環境運輸及工務局局長廖秀冬女士，JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，**JP**

工商及科技局局長曾俊華先生，**JP**

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，**SBS, JP**

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，**JP**

助理秘書長（二）林鄭寶玲女士

助理秘書長（三）陳欽茂先生

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>編號</u>
1. 《申請新身分證（1974至1985年出生人士）令》 （於2005年6月3日刊登憲報）	法律公告85/2005
2. 《2005年會社（房產安全）（豁免）（修訂） 令》（於2005年6月3日刊登憲報）	法律公告86/2005
3. 《2005年宣布增加退休金公告》（於2005年 6月3日刊登憲報）	法律公告87/2005
4. 《2005年孤寡撫恤金（增加）公告》（於2005年 6月3日刊登憲報）	法律公告88/2005
5. 《2005年儲稅券（利率）（第4號）公告》 （於2005年6月3日刊登憲報）	法律公告89/2005
6. 《〈2005年道路交通（車輛登記及領牌）（修 訂）規例〉（生效日期）公告》（於 2005年6月3日刊登憲報）	法律公告90/2005
7. 2005年監工計劃書的技術備忘錄（於2005年 6月3日刊登憲報）	2005年第22期憲報 第5號特別副刊

其他文件

《2005年收入（免稅額）條例草案委員會報告》（於2005年6月3日發表）

《2004年商品說明（修訂）條例草案委員會報告》（於2005年6月2日發表）

主席注意到會議的法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場，會議其後達至足夠的法定人數。

質詢

1. 鄭經翰議員提出第一項質詢。
財經事務及庫務局局長作答。
7位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。
2. 陳鑑林議員提出第二項質詢。
環境運輸及工務局局長作答。
4位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。
3. 譚耀宗議員按照《議事規則》第26(6)條代替缺席的張學明議員提出第三項質詢。
環境運輸及工務局局長作答。
7位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。
4. 劉慧卿議員提出第四項質詢。
教育統籌局局長作答。
兩位議員提出補充質詢，由教育統籌局局長答覆。
張超雄議員在申報他是香港理工大學的教職員及民選校董後，提出一項補充質詢，由教育統籌局局長答覆。
另有3位議員提出補充質詢，由教育統籌局局長答覆。
5. 石禮謙議員提出第五項質詢。
財政司司長作答。
5位議員提出補充質詢，由財政司司長及公務員事務局局長答覆。

6. 周梁淑怡議員提出第五項質詢。

工商及科技局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由工商及科技局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

首讀

《追加撥款（2004-2005年度）條例草案》

上述條例草案經過首讀，並依據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

二讀

《追加撥款（2004-2005年度）條例草案》

財經事務及庫務局局長動議二讀，並向本會發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案則交付內務委員會處理。

《2005年收入（免稅額）條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2005年4月27日動議的條例草案二讀議案。

《2005年收入（免稅額）條例草案》委員會主席陳鑑林議員就法案委員會對條例草案的報告向本會發言。

4位議員就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2005年收入(免稅額)條例草案》。

第1至7條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

《2005年收入(免稅額)條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《2004年商品說明(修訂)條例草案》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2004年11月10日動議的條例草案二讀議案。

《2004年商品說明(修訂)條例草案》委員會主席吳靄儀議員就法案委員會對條例草案的報告向本會發言。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2004年商品說明(修訂)條例草案》。

第1、2、4及5條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第3條納入本條例草案的議題經提出待議。

工商及科技局局長就第3條動議一項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第3條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第6及8條前的新標題及新訂的第6至9條經過首讀。

工商及科技局局長動議二讀上述新標題及新訂條文，並向全委會發言。

二讀上述新標題及新訂條文的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第6及8條前的新標題及新訂的第6至9條經過二讀。

工商及科技局局長動議本條例草案增補上述的新標題及新訂條文。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

詳題納入本條例草案的議題經提出待議。

工商及科技局局長就詳題動議一項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

工商及科技局局長報告謂

《2004年商品說明（修訂）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

議員議案

預先包裝食物營養資料標籤制度

李國麟議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於政府就預先包裝食物營養資料標籤制度建議的分階段立法未能有效幫助公眾及長期病患者適切地獲取食物營養資訊，亦未能全面考量及評估立法後對業界的影響及衝擊，本會促請政府：

- (一) 加快強制性標籤制度的立法步伐，以立法後3年為寬限期，一次過全面落實執行涵蓋熱量加9種核心營養素的“1+9”方案；
- (二) 訂定長遠計劃及時間表，把另外4種調節身體健康水平的營養素（鉀、單元不飽和脂肪酸、反式脂肪酸及溶性纖維）列入規管範圍內；
- (三) 制訂具體的方案及指引，為經營有關食品的中小型企業提供針對性的技術支援及配套設施，以協助業界成功過渡；
- (四) 成立專責小組，訂下具體方案及執行時間表，協助推廣及教育公眾營養資料標籤制度的重要性及解讀標籤的方法，並統籌專業及志願團體向公眾提供相關的諮詢及教育服務；及
- (五) 設立適用於本港的營養資料分析數據庫，以解決公眾、業界及有關人士在搜集、解讀及分析營養資料方面所遇到的困難。

在李國麟議員向本會發言期間，主席於下午1時32分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

李國麟議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示方剛議員及黃容根議員會就此項議案動議修正案，按照《議事規則》的規定，本會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

方剛議員及黃容根議員就議案及修正案先後發言。

9位議員就議案及修正案發言。

李國麟議員就修正案發言。

下午3時，在李國麟議員發言期間，主席恢復主持會議。

衛生福利及食物局局長就議案及修正案發言。

方剛議員就李國麟議員議案動議下列修正案：

在“分階段立法未能”之後刪除“有效幫助公眾及長期病患者適切地獲取食物營養資訊，亦未能全面考量及評估”，並以“充分顧及”代替；在“立法後對”之後加上“消費者及”；在“(一)”之後刪除“加快強制性標籤制度的立法步伐，以立法後3年為寬限期，一次過全面”，並以“在推行營養標籤制度時，設定適當的寬限期，”代替；在“落實執行”之後刪除“涵蓋”；在“熱量加”之後刪除“9”，並以“5”代替；在“核心營養素的”之後刪除“‘1+9’”，並以“‘1+5’”代替；在“方案”之後加上“，即熱量加蛋白質、碳水化合物、脂肪總量、飽和脂肪及鈉”；在“(二)”之後加上“在完成推行以上首階段營養標籤制度後，進行全面檢討，並研究”；在“把另外4種”之後刪除“調節身體健康水平的營養素(鉀、單元不飽和脂肪酸、反式脂肪酸及溶性纖維)”，並以“營養素(膽固醇、糖、膳食纖維及鈣)”代替；在“(四)”之後刪除“成立專責小組”，並以“廣泛諮詢公眾及業界”代替；在“執行時間表，”之後刪除“協助”，並以“加強宣傳、”代替；在“教育公

眾”之後加上“有關”；及在“解讀標籤的方法，”之後刪除“並統籌專業及志願團體向公眾提供相關的諮詢及教育服務”，並以“讓消費者作出明智的抉擇”代替。

方剛議員就李國麟議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

方剛議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者20人，贊成修正案者6人，反對者12人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者1人，反對者22人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《預先包裝食物營養資料標籤制度》提出的議案或修正案再進行記名表決，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

黃容根議員就李國麟議員的議案動議下列的修正案：

在“‘1+9’方案；”之後加上“（二）盡快就嬰兒食品及為有特別膳食需要人士而配製的預先包裝食品，進行標籤規管的可行性研究；”；刪除原有的“（二）”，並以“（三）”代替；刪除原有的“（三）”，並以“（四）”代替；刪除原有的“（四）”，並以“（五）”代替；及刪除原有的“（五）”，並以“（六）”代替。

黃容根議員就李國麟議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

張宇人議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者

14人，反對者6人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者22人，反對者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

由李國麟議員動議，經黃容根議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

積極改善中小型企業營商環境

方剛議員動議下列議案，並向本會發言：

雖然政府在經濟發展上一直奉行積極不干預政策，但政府近年推行的法例、政策及措施，往往對營商環境造成關卡和限制，尤其會對中小型企業構成負面影響，並且嚴重威脅正在復甦的就業市場；就此，本會促請政府即時檢討所有不利營商環境的法規及行政措施，並因應有關的檢討結果，採取有利社會經濟發展的政策和措施，以達致利民便商、共同創富的目標。

方剛議員議案的議題經提出待議。

主席表示李華明議員會就此項議案動議修正案，而陳鑑林議員會就李華明議員的修正案動議一項修正案，按照《議事規則》的規定，本會就議案、修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

李華明議員就方剛議員議案動議下列修正案，並向本會發言：

在“關卡和限制，”之後加上“而政府至今還沒有引入全面性的公平競爭法，導致市場出現不公平的競爭，例如能源供應被壟斷及綑綁式經營等情況，”；在“中小型企業”之後加上“發展”；及在“政策和措施，”

之後刪除“以”，並以“並研究引入全面性的公平競爭法，以維護香港以往賴以成功的公平競爭原則，及”代替。

李華明議員就方剛議員議案動議修正案的議題經提出待議。

陳鑑林議員就李華明議員的修正案動議下列修正案，並向本會發言：

在“關卡和限制，而”之後刪除“政府至今還沒有引入全面性的公平競爭法，導致市場”，並以“部分行業更”代替；在“政策和措施，並”之後加上“以維護香港的自由經濟體系及提升市場的競爭力為前提，”；在“研究”之後刪除“引入全面性的”，並以“制定”代替；在“公平競爭法”之後加上“例的可行性”；及在“達致利民便商”之前刪除“維護香港以往賴以成功的公平競爭原則，及”。

陳鑑林議員就李華明議員的修正案動議修正案的議題經提出待議。

17位議員就議案及修正案發言。

方剛議員就修正案發言。

工商及科技局局長就議案及修正案發言。

陳鑑林議員就李華明議員的修正案動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

李華明議員就方剛議員議案動議，並經陳鑑林議員修正的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

方剛議員發言答辯。

由方剛議員動議，經李華明議員及陳鑑林議員修正的議案付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2005年6月15日上午11時舉行下次會議。

本會在晚上6時18分休會。

主席范徐麗泰
2005年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 08/06/2005
 時間 TIME: 03:34:22 下午

動議 MOTION: 方剛議員對李國麟議員就「預先包裝食物營養資料標籤制度」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON VINCENT FANG TO DR HON JOSEPH LEE'S MOTION ON
 "LABELLING SCHEME ON NUTRITION INFORMATION FOR PRE-PACKAGED FOOD"

動議人 MOVED BY: 方剛 Vincent FANG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	24	
投票 Vote	20	23	
贊成 Yes	6	1	
反對 No	12	22	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO	馬力 MA Lik	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO



投票 VOTE: 2
日期 DATE: 08/06/2005
時間 TIME: 03:37:41 下午

動議 MOTION: 黃容根議員對李國麟議員就「預先包裝食物營養資料標籤制度」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON WONG YUNG-KAN TO DR HON JOSEPH LEE'S MOTION ON
"LABELLING SCHEME ON NUTRITION INFORMATION FOR PRE-PACKAGED FOOD"

動議人 MOVED BY: 黃容根 WONG Yung-kan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	24	
投票 Vote	21	23	
贊成 Yes	14	22	
反對 No	6	1	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	贊成 YES	劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	
鄭志堅 KWONG Chi-kin		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK